

TD(X)/Misc.9
15 February 2000

CHINESE
Original: ENGLISH

联合国贸易和发展会议

第十届会议

2000年2月12日至19日，曼谷

交互式辩论

主题发言者: Juan Somavia 先生

摘 要

贸发会议秘书处编写 不作为正式记录

一、主题发言

Somavia 先生重点阐述了需要从受影响者的角度审视问题，以确保避免政策失误。决策者往往围绕总体措施和宏观经济状况作出决策，忽视了其决策对人民生活的影响。在当今社会中，人们无所适从，忧虑重重，缺乏安全感，普通人根本跟不上全球化的速度。人们感到无力影响政府决策和政府间决策。关于至为重要的社会正义问题，Somavia 先生认为，父母们担心子女今后享受不到父母曾享受到的机会。

为私人企业创造空间是经济发展的一项核心内容。全球化为私人企业创造了空间，但却忽视了社会问题。充满活力的信息技术、娱乐和金融服务等经济部门充满了重大机会，而象农业和纺织业等传统部门则越来越不稳定。全球化造成某些人的生活每况愈下。Somavia 先生解释说，贫困和遭排斥是造成不稳定状态的最明显的根源，必须设法加以解决。哥本哈根社会问题首脑会议审议了这些问题。此外，一些基本保障的丧失导致社会结构逐渐解体。他强调了越来越激烈的竞争对社会凝聚力造成的影响，结果，在困难情况下，个人无所依托，只能靠自己。

就业是社会融合的关键。他提到了“体面的工作”。“体面的工作”指的是人们能维持其家庭最起码的需求，包括在教育、卫生和住房方面的需求，并有权领取养老金和享受体面待遇。这些是所有的人都会有的合理愿望，而全球经济未能满足这些愿望，所以人们群起抵制全球化。

智能型正规经济和非正规经济之间出现了新的鸿沟，在非正规经济部门工作的人处境越来越艰难。在全球化进程中应建立社会支柱，这一点至为重要，只有这样才能确保将社会效益与经济效益相提并论。目前，决策是部门性决策，结果造成发展议程不同内容之间毫无关联。

Somavia 先生明确区分了所谓通讯全球化与伴随全球化制订的货币、贸易和社会政策。通讯全球化是不可逆转的，而这些政策则是可以更改的。例如，货币政策可以更重视增长，多边金融机构可以强调生产资本的作用。贸易政策可以为发展中国家提供更多的机会，以确保建立更有包容性的经济制度。他质疑结构调整政策背后的基本思路，认为穷人和最脆弱的人是主要的牺牲者。市场规律必须尊重人民的基本需求，贸发会议应为保障这一点发挥重要作用。

Somavia 先生在发言的第二部分阐述了国际劳工组织在促进社会对话方面的作用。根据劳工组织的既定职权范围，他特别重视与工人权利相关的工作方案。他认为保护就业是社会稳定的关键。在此方面，他强调了中小企业创造就业的作用。他认为巨型企业在创造就业上余地较小。关于贸易和劳工标准，《国际劳工组织章程》以及若干公约和宣言确定了劳工组织在此方面的作用。按规定，公约在成员国批准后方生效。但社会问题首脑会议讨论了其中七项公约，这些公约分别涉及结社自由、集体谈判、童工、强迫劳动和工作场所中的歧视等问题，这几项公约是全球经济的社会规约。因此，这七项公约不管是否已获批准，各方都应遵循其中的原则，世界银行和国际货币基金组织的政策不应削弱这些原则。技术援助应是确保落实这些原则的主要方式。但不应以这些原则为由采取保护主义措施。此外，需参照最佳做法制订兼顾这些社会考虑的管理原则。

二、随后的讨论

关于劳工权利、政治经济学和全球化世界经济的管理等之间的关系，有些发言者认为需要开展有系统、有条理的对话，而且最好是在劳工组织赞助下开展这种对话。他们认为把劳工权利作为一个谈判项目纳入世贸组织的范围内并使其能在该组织起诉的做法是严重的错误。作为一个负责贸易谈判和执行贸易规则的经济管理机构，它并不具备处理这类社会问题的条件。尽管如此，将社会和经济问题结合在一起还是有必要的；在这方面，债务减免和人权之间的相互关系特别得到强调。

虽然承认全球化是一个不可逆转的进程，一些发言者还是强调必须做出适当的政策改动。其中有些人还指出文化价值观应得到各国政府和整个世界的尊重。在许多国家，最重要的是能否找到工作，其次才是工作的好坏问题。在这方面，有些发言者对使用劳工标准作为针对发展中国家的出口的一种保护主义形式表示忧虑。

与会者特别关心的问题包括：童工、妇女在世界经济中的作用、全球化对妇女就业的影响和对家庭生活的影响。一些发言者还强调了中小企业在发展中国家创造就业机会的作用，并认为应当设法为其提供机会，并增加它们进入市场的机会。还有人指出，贸发会议和劳工组织应研究金融危机的消极作用，以及合并对就业情况和失业水平的影响。

许多发言者强调贫穷仍然是有待解决的主要问题；为了减少贫穷，必须提供更多的财政资源。若干发言者支持设立减贫基金的主张，并强调落实《关于消除最有害的童工形式公约》的关键重要性。他们还指出，劳工组织和贸发会议等国际组织的工作由于财政资源有限而受遏制。

Somavia 先生在答复中强调了社会正义、公平和公正的重要性，以及对这些基本原则作出政治承诺的必要。他指出了公共部门的资源不断在减缩，并指出了调拨资源不当所涉及的问题。因此，有必要将公共和私人资金合并在一起。至于童工问题，他强调《关于消除最有害的童工形式公约》是各国政府全体一致通过的。在工作场所剥削儿童的主要原因无疑是经济不发达。他想知道究竟是何种世界经济才允许全球 5,000 万儿童在工作，为什么要利用儿童的脆弱性而自肥。他建议在下一个十年内将消除最有害的童工形式作为一个世界性的目标。